

التلاميذ الوافدون حديثاً في مدارس بلدية فسترفيك

ولدى اولياء امورهم خلفية دراسية تختلف عن الخلفية الدراسية السويدية



VÄSTERVIKS
KOMMUN

المدرسة السويدية

في السويد يبدأ الطفل في الصف التمهيدي عندما يصبح عمره ست سنوات ويبدأ في المدرسة الاساسية عندما يكمل عمره سبع سنوات. وفي المدرسة الاساسية يستمر الطفل بالتعليم لمدة تسع سنوات. وهذه الفترة هي فترة الزامية لكل الاطفال .

بعد نهاية اليوم الدراسي بإمكان الاطفال الذهاب الى مركز اوقات الفراغ من عمر 6 سنوات الى عمر 13 سنة

بعد المدرسة الاساسية يستمر اغلبية التلاميذ في المدرسة الثانوية ولمدة ثلاث سنوات .

نرحب بزيارتكم لأحد المدارس في بلدية فسترفيك

يوجد في مدينة فسترفيك مدارس تابعة للبلدية ومدارس خاصة. ان كافة المدارس مجانية. وهذا يعني انك لاتقوم بدفع أية تكاليف نظير تعليم طفلك. وتتبع كافة المدارس المنهج التعليمي ذاته وتعمل على تحقيق المتطلبات المعرفية نفسها.

ماهي المدرسة التي سيرتاها طفلي ؟

ان الاطفال الذين سيبدأون من المرحلة التمهيديّة الى الصف السادس السادس الابتدائي تكون في مدارس بالقرب من عنوان الاقامة المسجلين به في دائرة النفوس.

وبالنسبة للمرحلة الاعدادية من الصف السابع للصف التاسع تكون في مدارس أبعد عن المنزل ويتوقف ذلك على المدرسة المتاح بها أماكن البلدية .

كما يمكن تقديم طلب للحصول على مكان لطفلك في مدرسة أخرى غير التي بإمكانك عرضها عليك.

حينئذ عليك الاتصال بمدير المدرسة التي تريد ان يبدأ بها طفلك. بإمكان الطفل ان يبدأ بالمدرسة الجديدة في حالة وجود مكان شاغر فيها. اذا حصل الطفل على مكان في مدرسة تقع بعيدة عن البيت فستقوم المدرسة بدفع مصاريف النقل من البيت الى المدرسة وبالعكس أو تأمين المواصلات.

القيم الأساسية للمدرسة السويدية

تستند المدرسة السويدية على القيم الديمقراطية. وتعمل المدرسة من أجل المساواة بين النساء والرجال، وحرية التعبير عن الرأي، وأن يكون الجميع ذوي قيمة متساوية. وهذا ما ينص عليه قانون المدارس.. وفي المدرسة ينبغي أن يحصل الأطفال على المعارف التي توفر قاعدة للوقوف ومهمة المدرسة هي دعم كافة التلاميذ وتطوير قدراتهم إلى أقصى حد ممكن وينبغي أن يشارك كل من الفتيان والفتيات في كافة المواد . الدراسية وفي كافة الحصص في المدرسة.

وتقوم المدرسة بتعليم كيفية تعامل الأطفال مع بعضهم البعض، وما يعني أن يكون المجتمع مجتمعاً ديمقراطياً.

وتجدر الإشارة إلى أن التعليم غير مرتبط بالدين وهذا يعني أنه لا يُسمح للمعلم بالتأثير على التلميذ بأي اتجاه ديني، وأن لا يقوم أي دين بالتأثير على المحتوى التعليمي.

مفهوم المعرفة في المدرسة السويدية

إن الأنظمة الدراسية المختلفة تركز على المهارات المختلفة . انتقلت المدرسة السويدية من تقييم قدرة التلميذ على الحفظ وترديد ما تعلمه عن ظهر قلب إلى نظرية معرفية تقوم على ملاحظة المعرفة حيث يتم تقييم قدرة التلاميذ على استخدام معارفهم العلمية.

يمكن أن يتم ذلك من خلال تمكين التلاميذ من التدريب على عمل المقارنات واستخلاص الاستنتاجات ومناقشة الأسباب والعوائق على سبيل المثال .

يمكن للتلاميذ أيضاً تطوير قدراتهم على صياغة آرائهم الخاصة والمجادلة وتقديم الحجج .

إذا واجه التلميذ في الصف 4 إلى 9 صعوبة في تحقيق الأهداف في موضوع واحد أو أكثر ، فإن المدرسة تقدم تعليم لهذا التلميذ في العطلة . وبالنسبة للتلاميذ غير المؤهلين للالتحاق بالمدرسة الثانوية بعد الصف التاسع ، فإنه يُقدم لهم برنامج للدراسة في المدرسة الصيفية . والمدرسة الصيفية يمكن ان تكون في مدرسة اخرى غير مدرسة التلميذ الاصلية . تقدم المدرسة المساعدة لكافة التلاميذ في واجباتهم المدرسية خلال اليوم .

الدراسي

يُرجى الاتصال بمعلم طفلك إذا كان لديك أسئلة عن التعليم أو المساعدة في الواجبات المدرسية أو مدرسة العطلة .

الحضور الإلزامي

على جميع التلاميذ الذين بدأوا ارتياد المدرسة السويدية الأساسية حضورًا إلزاميًا. وهذا يعني أنه ينبغي على طفلك الحضور إلى المدرسة في كل يوم دراسي، بشرط أن يكون غير مريض (بصحة جيدة) هناك قواعد خاصة تسري على الإجازات. يُرجى الاستفسار من المدرسة إذا كان يتوجب على طفلك أن يكون في إجازة في وقت ليس فيه عطلة مدرسية . إن التلاميذ الذين يدرسون بالمدرسة الثانوية ولديهم تصريح إقامة في السويد . لديهم الحق في الحصول على الإعانة الدراسية طيلة فترة الدراسة. إذا كان معدل غياب التلميذ كبيرًا فقد يتم إيقاف تلك الإعانة . كما يمكن ان يؤثر ذلك على المساعدة التي تتلقاها الاسرة.

ما هي تكلفة المدرسة؟

في المدرسة الأساسية، يحصل طفلك على الأدوات المدرسية اللازمة في التعليم كالأقلام والكراسات .
 يمكن للتلاميذ استعارة بعض الكتب المدرسية خلال فترة دراستهم للمادة .
 لست في حاجة إلى شراء أية كتب لطفلك .
 وفي المدرسة الأساسية، يُتاح لطفلك إمكانية الوصول إلى كمبيوتر أو جهاز لوحي عندما يتطلب التعليم ذلك .
 وفي المدرسة الثانوية يسمح للتلاميذ استعارة جهاز كمبيوتر أو جهاز لوحي خلال الفترة التي يكونوا مسجلين فيها في المدرسة .
 يحصل طفلك على وجبة غداء مجانية في المدرسة الأساسية والمدرسة الثانوية .
 وتُقدم وجبات الطعام الخاصة إذا كان لطفلك أسباب طبية لذلك، على سبيل المثال الحساسية . وبالنسبة لوجبات الطعام الخاصة التي تستند على أسباب دينية أو أخلاقية . فإنها تُقدم طالما ذلك ممكناً .
 ومن أمثلة وجبات الطعام الخاصة، الطعام الخالي من لحم الخنزير أو الطعام النباتي .
 يُرجى الاستعلام من المدرسة إذا كنت تريد التقديم على وجبات الطعام الخاصة .
 وبالنسبة لمادة التربية البدنية والصحة، يتوجب أن يكون لدى طفلك الملابس والحذاء المناسبين للركض والحركة وأنت من تتحمل تكلفة ذلك .
 بعد درس الرياضة يتحمم كافة التلاميذ الفتيات والفتيان وكل منهم على حده .

هل يمكن لطفلي ارتياد المدرسة على الرغم من انه تجاوز أـ 16سنه؟

إذا كان طفلك بين سن 16 - 18 سنة، فيمكنه تقديم طلب للتسجيل في المدرسة الثانوية

يدرس التلاميذ الذين ليس لديهم درجات مؤهلة في اللغة السويدية في البرنامج التأهيلي لتعليم اللغة السويدية لانهم وافدون جدد الى السويد.
ان الغرض من البرنامج التأهيلي للغة هو ان يتمكن التلميذ في المقام الاول من الدراسة باللغة السويدية كلغة ثانية.
بعد ذلك يقوم التلميذ بدراسة بعض المواد الدراسية او دورات تعليمية اخرى يحتاج اليها التلميذ من اجل مواصلة الدراسة او العمل .
وفي المدرسة الثانوية توجد برامج مهنية وتحضيرية للدراسة في الجامعات.
ولكي تصبح مؤهل للدراسة في البرامج المهنية فانك بحاجة للحصول على درجات النجاح في ثمانية مواد من مواد المدرسة الاساسية .
وللالتحاق بالبرامج التحضيرية للدراسة الجامعية فان التلميذ بحاجة الى الحصول على درجة النجاح في اثني عشر مادة ويمكن ان تكون لغة الام احد هذه المواد.
اقرأ المزيد حول برنامج المدرسة الثانوية وكيفية الالتحاق بها على العنوان التالي:

www.utbildningsinfo.se.

ما معنى الإشراف الدراسي وتعليم اللغة الأم؟

لكي يحظى طفلك بفرص جيدة للتعلم والتطور في المدرسة، فإن لديه الحق في الإشراف الدراسي، إذا كان التلميذ بحاجة إلى ذلك باللغة الأم. إن الإشراف الدراسي يعني حصول طفلك على الدعم في فهم الدروس بواسطة مدرس يتحدث اللغة الأم للطالب أو اللغة التي درس بها سابقاً. تُظهر البحوث العلمية المتعلقة بالتلاميذ متعددي اللغة أن الإشراف الدراسي أحد عوامل النجاح لتطور الطفل في كل من اللغة السويدية والمواد الدراسية الأخرى ويهدف تعليم مادة اللغة الأم إلى تطوير التلاميذ لمهارات في لغتهم الأم. وتظهر البحوث أن التلميذ الذي يحصل على الفرصة لتطوير لغته الأم شفهيًا وكتابياً يعزز من تعلمه في كل من اللغة السويدية والمواد الدراسية الأخرى. فهذا يدعم طفلك للنجاح في المدرسة. تُوصي البحوث العلمية الآباء والأمهات . باستغلال عرض التعليم باللغة الأم. يتم إعطاء درجة في مادة اللغة الأم. ويتم احتساب تلك الدرجة عند التقدم للالتحاق بالمدرسة الثانوية أو الجامعة.

يكون تقديم طلب للدراسة باللغة الأم عن طريق المدرسة.

ما الذي يفعله مسؤول الإرشاد الدراسي والمهني؟

توجد في المدرسة الأساسية والمدرسة الثانوية مرشد دراسي ومهني ولدى مسؤولي الإرشاد الدراسي والمهني معرفة بالمسارات التعليمية والمهن وسوق العمل.

عندما يريد طفلك مواصلة الدراسة بعد المدرسة الأساسية أو المدرسة الثانوية، فقد يكون من الصعب معرفة الإمكانيات المتاحة ومتطلبات الالتحاق التي تسري على البرامج الدراسية المختلفة من المهم أن يحصل التلميذ على أكبر قدر ممكن من المعرفة قبل الاختيار يقوم المرشد الدراسي والمهني بمساعدة طفلك على اختيار البرنامج الدراسي الأنسب من بين البدائل التعليمية المختلفة وربطها بمصلحة التلميذ الخاصه والاحتياجات والموارد.

كيف يمكنك التعاون مع المدرسة من اجل مصلحة طفلك؟

أنت مهم لتعلم طفلك وتسعى المدرسة إلى التواصل الجيد معك. ستتم دعوتك إلى اجتماعات أولياء الأمور ومحادثات التقييم وتطوير الأداء . تُتاح لك إمكانية مقابلة معلم طفلك في اجتماعات أولياء الأمور وفي هذه الاجتماعات تتمكن أيضاً من معرفة ما يتعلمه التلاميذ في المدرسة، وكيفية سير الأمور في صف طفلك.

كما سيعرض عليك أيضاً الحضور إلى محادثات التقييم وتطوير الأداء. حيث تلتقي أنت وطفلك بالمعلم للتحدث عن كيفية تطور طفلك في المواد المختلفة سوف تتعلق المحادثة بطفلك. سوف نتحدثون أيضاً عن التطور الاجتماعي لطفلك ..

نحن نرحب باتصالك بمدرسة طفلك إذا كانت لديك أسئلة أو استفسارات بشأن تعليم طفلك.

سوف تحصل من المدرسة على معلومات حول كيفية الاتصال بموظفي المدرسة بأفضل طريقة ممكنة.

لماذا ينبغي أن يحضر معك مترجم خلال اجتماعاتك مع المدرسة؟

بصفتك ولي أمر فمن المهم أن تقوم بحضور الاجتماعات التي تدعوك المدرسة لحضورها.

ومن أجل دعم طفلك على قدر الإمكان، فإنه من المهم أن يفهم جميع الحضور كل ما يقال في الاجتماع.

تقوم المدرسة بتوفير ولذا فإن لديك الحق في الحصول على مترجم فوري. .

مترجم فوري باللغة التي تتحدثها.

وليس من المستحسن أن يذهب أحد الأقارب أو الأخوة الأكبر سنًا أن يأتوا معك كمتترجمين.

وفي العائلة التي يتوجب على كل شخص فيها تعلم لغة جديدة، فإنه غالبًا ما يكون الأطفال هم الذين يطورون اللغة الجديدة بسرعة، لأنهم يذهبون إلى المدرسة.

وهذا يعني أنه قد يقوم البالغون باستخدام الأطفال للترجمة في مناسبات مختلفة.

وتوضح التقارير البحثية أن هذا غالبًا ما يكون له تأثيرات سلبية على الطفل حيث يتحمل الطفل مسؤولية تقديم معلومات عن نفسه والوالدين ، وهو أمر يصعب التعامل معه.

ويخاطر الوالدان بانتهاء الحال في وضع يعتمدون فيه على طفلهم وهو أمر غير جيد للعلاقات الأسرية

بالإضافة إلى ذلك، فقد تُجبر المدرسة وولي الأمر إلى تجنب الحديث في بعض المواضيع المهمة المتعلقة بالطفل.

إذا أتى كلا الوالدين إلى الاجتماع وكان أحدهما يتحدث اللغة السويدية بشكل جيد، وكان الآخر غير جيد باللغة السويدية، فينبغي عليهما طلب مترجم فوري من المدرسة.

في الاجتماع إن مهمة المترجم الفوري هي نقل المعلومات بحيادية بين الأشخاص المشاركين

ولا تدفع أي شيء نظير حضور مترجم فوري معك في الاجتماع ..

أسس التعليم الجيد لكل تلميذ

ينبغي أن يشعر كافة التلاميذ بالأمان في المدرسة وأن يحصلوا على أفضل الظروف للتعلم والتطور.

تقوم المدرسة بـ

- منح طفلك الفرصة لاكتساب معارف دراسية ومهارات اجتماعية جيدة .
- مساعدة طفلك على فهم أهداف كل مادة في كل صف دراسي حتى يتمكن طفلك من تحمل مسؤولية تعلمه.
- لمساعدة طفلك على فهم ما ينبغي عليه تطويره من أجل الوصول إلى الأهداف المعرفية.
- تعليم طفلك ليكون له نهج ديموقراطي .
- العمل بنشاط من أجل المساواة بين الجنسين من خلال معاملة الفتيات والفتيان على قدم المساواة.
- العمل من أجل عدم تعرض طفلك، أو قيامه بتعريض طفل آخر، للتمييز وإذا حدث ذلك، ستعمل المدرسة على إيقافه -أو الانتهاكات أو التمييز في أقرب وقت ممكن .
- تقديم معلومات بشكل منتظم لك بشأن العمل المدرسي والقيام بالاتصال بك إذا كان هناك أية مخاوف بشأن تطور طفلك أو وضعه المدرسي.

الآباء والأمهات / أولياء الأمور / مسؤول الاتصال

تزيد قدرة التلميذ على الأداء بشكل جيد في المدرسة عندما يكون التعاون بين المنزل والمدرسة جيدًا. فيما يلي بعض الأمثلة لما ينبغي عليك فعله:

- المشاركة في الاجتماعات التي يتم دعوتك لحضورها في المدرسة .
- الحصول على معلومات من المدرسة ، مثل المراسلات الأسبوعية أو مدونة الصف .
- إبلاغ المدرسة في حالة مرض طفلك، وقم بذلك وفقًا للإجراءات الروتينية للمدرسة .
- الاتصال بالمدرسة إذا كان لديك أسئلة أو كنت تشعر بالقلق بشأن شيء متعلق بطفلك .
- التأكد من حصول طفلك على نوم وأكل جيد وحضوره في الموعد المقرر يوميًا للمدرسة.
- التأكد من جلب طفلك لكتبه المدرسية وملابس الرياضة البدنية الضرورية خلال اليوم المدرسي.
- معرفة قواعد المدرسة، ومساعدة الطفل على فهم تلك القواعد والامتثال لها.
- إظهار الاهتمام بالأعمال المدرسية الخاصة بطفلك من خلال طرح الأسئلة على سبيل المثال
 - ماذا تدرسون الآن في الرياضيات؟
 - أخبرني ثلاثة أشياء تعلمتها اليوم .
 - ما هو الشيء الذي كان أكثر إمتاعًا اليوم في المدرسة، ولماذا كان ذلك ممتعًا للغاية؟
 - أخبرني عن واجبك المدرسي .
 - السهل في الواجب المدرسي في رأيك؟/ما هو الشيء الصعب
 - كيف يمكنني مساعدتك؟

Barn- och utbildningsförvaltningen

Fabriksgatan 21

593 80 Västervik

Växel 0490-25 40 00

Barn.utbildning@vastervik.se

www.vastervik.se

نرحب بك وبطفلك واهلا وسهلا بكم في المدرسة!